

Load-No.: 82225

14.09.2020 - 12:50

page 1/1

EDI - ASN Nota
(VDA 4912)

Vendor

-Plant: 0100
-No: 91001108

SRISSENSCHMIDT GmbH
Daimlerstr. 11
58940 PLETTENBERG
DEUTSCHLAND

Receiver -Plant: 100

-No.: 14550700

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

Unloading Area: 14248

place of storage:

Consumption:

Dispatch Type:

Forw. Agent Name:

-Number:

Gross Weight:

Truck Company
Schweitzer GmbH & Co.

16070077

23.470 KG

VAT-No.: IT04886850728

VAT-No.: DE123840478

Quant. Name of delivery

Add. Data Vendor

-Number Vendor

Purch. Ord. Nr.

Consignment

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Data		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.				-Number Cust.	
80762392	000010	2511108890	15.360	PC	S	SCHALTRAD 4.GANG	550003916002
14.09.2020		035310-900					nt. wt.: 21.412 KG , gr. wt.: 23.470 KG
		CC: 200056498	640	PC	S		
		CC: 200056487	640	PC	S		
		CC: 200056480	640	PC	S		
		CC: 200056473	640	PC	S		
		CC: 200056465	640	PC	S		
		CC: 200056456	640	PC	S		
		CC: 200056448	640	PC	S		
		CC: 200056443	640	PC	S		
		CC: 200056436	640	PC	S		
		CC: 200056429	640	PC	S		
		CC: 200056408	640	PC	S		
		CC: 200056406	640	PC	S		
		CC: 200056400	640	PC	S		
		CC: 200056394	640	PC	S		
		CC: 200056389	640	PC	S		
		CC: 200056384	640	PC	S		
		CC: 200056353	640	PC	S		
		CC: 200056346	640	PC	S		
		CC: 200056339	640	PC	S		
		CC: 200056334	640	PC	S		
		CC: 200056327	640	PC	S		
		CC: 200055972	640	PC	S		
		CC: 200054077	640	PC	S		
		CC: 200054074	640	PC	S		
		CC: 24,000	TBA-500256	PC			
		Cast-Number: 250671					DCT300/P01850
		UC-Material: G097630020					
		Text: Engineering Change Status A					
		Text: Customer Change No.					
		Text: Supplier Index -					

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCESSIONE MERCE

Quantità dichiarata: 15360

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballo:

Data controllo: 23/08/2020

Firma

NO

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

22 SEP 2020

***** E N D *****

GR:

Quant. Check:

Rating

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Company
P.T. S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
00198 Roma
00198 Roma

Artikel SCHALTRAD 4.GANG
(Part name / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1088.90
(Customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002076
(Order no. / No. de commande)
Schmelzen-Nr. 250671
(Heat number / No. de coulée)
Werkstoff 20MNCRS5
(Steel grade / Qualité)

HBS-Teile.-Nr. 035310-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex A
(Draw. notific. Index / Indice du plan)
Lieferschein-Nr. 80762392/000010
(Shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(Heat code / Repère de coulée)
Herstellprozess ENAK.
(Process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1026143
(Order no./ordre no.)
SAP UC-Material G097630020
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 08/31/2020
(Shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 15,360
(Quantity / Quantité)

Gießformat 245X245
(Casting dim. / Dimension coulée)
Lieferzustand + FP Glühen isotherm
(Delivery condition / Etat de livraison)
Rohmat.-abm. 55 Rund
(Raw material dim. / Barre diamètre)
Umformgrad 25-FACH
(Diameter / diamètre)

Georgsmarienhütte GmbH

Lieferspezifikation GCG_805000_02
(Technical specification / Spécification de livraison)

Schmelzanalyse (test analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.0900	1.2200	0.0130	0.0260	1.1800	0.0700	0.2100	0.1800	0.0090	0.0350	0.0070	0.0003	0.0020	0.0090	0.0000	0.0000	0.0010	0.0060	0.0012	0.0000	0.0004	0.0120	2.5000	7.0000

Härtbarkeit (hardness / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.40	0.00	44.50	0.00	43.30	0.00	40.40	0.00	37.10	0.00	35.00	33.20	32.20	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

DI-Wert
(DI value / diamètre idéal)

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT GEFÜGE	Randentkohlung (décarburation / Décarburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 6 - 8 Sek. 8 - 10		

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	Rp0.2 (N/mm ²)	A (%)	Z (%)
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00	0.00 - 0.00	0.00 - 0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0	201.0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	0	0	0

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	0.00	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	0.00	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Av(J)	bei T(°C)
0.00 - 0.00	0.00

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	0.00	mm

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3=0
---	------

09/14/2020

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /

Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Page 1 of 1

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. V. Dillmann, Johannes

Datum
(date / Date)



Seit über ...

50
Jahre

CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 20-007145 vom 14.09.2020



20-007145

Ludwigsburg, 14.09.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Co transport est soumis, nonobstant toute gentelligen Abmachung den Bestimmungen clause contraire, à la Convention relative au des Übereinkommens über den contrat de transport international des Beförderungsvertrag im intern. marchandises par route (MR). Straßengüterverkehr (CMR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu Modugno Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 17.09.2020		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 14.09.2020		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 80762392	11 Anzahl der LM Nombre des colis 24	12 Art der Verpackung COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 23,470
			15 Umfang cbm 73,58
Summe: Total:		24,00 COLLI	23.470,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Anhänger Fahrer Amiliches Kennzeichen Nutzlast in t			
22 Benutzter Grenzübergang			
20 SEISSENSCHMIDT GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et l'ombre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et l'ombre du transporteur	KUEHNE + NAGEL s.r.l. Reception des marchandises Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA) MAGNA PT S.p.A. 70026 Modugno 23 SET 2020 « Ricevuto e conservo di verifica su qualità e quantità »	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604